אין פלאָנטער פון לעבן . . .

פון מ. ס.

א העכסט שפּאַר נענדער דאמאָן פון דעם מאָדערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

(פארזעצונג)

בען האט אויסגעשטעלט זיינע אויגן, אזוי זיי ער וואלט זיינע אייגענע אויערן ניט געגלויבט. מיינט ער דאס טאַטערן ניט אמת? מאכט בארגאטי ניט קיין שפאס? איינע פון לוסי'ס שפּיצלאד? ער האט ווידער דערפילט א שארפן ווייטאג, אזוי ווי אין אנהויב איידער ער האט אנגעהויבן שפּילן... ווי קאן מען אזוי, האט ער געטראכט מיט טראקט...' א קינסטלער־קוק... זיין נאָר, מען וועט ווערן באריטם... ער וועט פארדינען א סך געלט... און זי... לוסי ... זי איז אזוי גוט צו אים... ביי דער האנט האלט זי אים... איז דאס ניט קיין חלום... ווען ער זיך ניט אויפכאפּן באלד און זיך געפינען אן אפּנעראַר סער... ער מוז זיך בארואיקן... ער מוז אביסל קומען צו זיך... ער מוז האבן קרישע לופט... ער מוז לויפן אהיים... ער מוז אנזאגן זיין מיטער פון זיין גרויס גליק... ער מוז זיך מיט איר באראטן...

דער דיריגענט האט א קלאַפּ געטאָן מיט זיין שטעקעלע. בען קדיידער האט זיך שנעל געגעבן א הויב אויף, האט זיך אנטשולדיקט, און אין אוועק צו ריק צו זיין פּלאַץ. אין דער ערשטער ריי אינם אָרקעסטער. איצט איז ער געווען ווידער איינער פון דעם אָרקעסטער. איינער גלייך ווי אנדערע, ווי אלע מוזיקן. דאס האַרץ האט אים געקלאפּט געדרוועט און אומרואיק. זיינע אויגן מאטע, מידע און שמייכלענדע. האבן כסדר געבלאנדזשעט איבערן זאל און האבן אלע מאל זיך אפּגעשטעלט אויף דער שטראלנדיקער לוסי נאָרבער. איצט האט זי די גאנצע צייט נעקוקט צו אים, און עס האט זיך אים געראכט, אז זי האט אים איצט ליב ניט ווייניקער ווי ער האט זי. ליב, און אז זי שלינגט אים איצט מיט די אויגן, אט פּונקט ווי ער שלינגט זי.

ייינעם, א חוץ איר. האט ער איצט אין זאל ניט געזעען, ניט באמערקט אין ניט געפילט. קיינער, חוץ איר. האט איצט פאר אים ניט עקזיסטירט. עס אין געווען לוסי נאָרבער, וועלכע אין דער מיטנט אנגעפילט זיין יעדן אטעם־צוג.

אין דער זעלבער צייט האט לוסי שטיל געזאגט צו מר. בארגאטי:

— איך נעם אייער וואָרט אז איר וועט אים מאכן גרויס אין באריומס... אז צו דעם דיינסטן קינסטלער האט זי זיך שטיל צוגעבויגן און האט גע־זאגט:

— אייך אויף צולאכעס וועל איך מיט אים חתונה האבן...

דאס פאטער האַרץ

אין דעם גרויסן ליכטיקן רעסטאראן איז געווען פרייליך און טומעלדיק. עס איז שוין געווען צום שפּאַט אין דער נאכט. דער פאנצערס האט זיך שוין גע־האט געעפנט און מענשן האבן זיך גענומען קליידן צו גיין אהיים.

ס'איז געווען טומעלדיק ארום דעם סינגער סטענד, וואו רעי איז א מידע און אן אויסגעמאטערטע געשטאנען, מיענער האבן געקויפט סיגארעטס און האבן איר צוגעוואָרפן קליינגעלד. היי־טער איר איז געווען די קליידער אפּ־קוילונג. צוויי שוואַרצע מענער האבן אַרויסדערלאנגט פון מייערע אויבער־קליידער און די הערן האבן געהאלפן זייערע פרויען זיך אנטאן.

רעי האט די נאנצע צייט געזוכט מיט די אויגן בען קדיידער. עס האט אין אים געגאנגען דאס האַרץ. קיין איין באַ־וועגונג זיינע איז דורך עס אונז ניט פארלאָרן גענאנגען פאר איר אויג. זי האט גלייך ווי אלע אנדערע, געקלאפּט אין געשריען אין געדרוען זיין נאמען און ווען ער האט געענדיגט שפּיל, איר אויסדרוק איז זיכער געווען א וואָרימער און א מער דורכגעלעבטער ווי אלע אנ־דערע אויסדרוק וואס זיינען געקומען פון ארום. קיינער האט זיך אויף איך ניט אומגעקוקט. קיינער האט ניט בא־מערקט די טרערן פון פרייד אין באַ־גייסטערונג וואס האבן זיך געגאסן פון אירע אויגן. א חוץ דעם אלטן נייטן נער, וועלכער. אין די נאנצע צייט גע־שטאנען אין דער קיך טיר און האט פון איר זיינע אויגן ניט אראנטערגענומען.

איצט האט זי אים געזוכט מיט די אויגן, רעי. זי האט געוואלט א קוק טאָן אויף אים. זי האט געוואלט ער זאל זי זעען. פאַרוואס זי האט דאס געוואלט האט זי אליין ניט געוואוסט. עס איז געווען אן אומרואיקער געפיל.

זי האט אים דערזעען. זי האט אים באמערקט. ער איז געגאנגען צו דער טיר. נאָר א מינוט, און ער וועט פאַר־ביי גיין דעם סיגאר סטענד. וועט ער זי באמערקן? וועט ער זי זעען?

זי האט זייער לייכט געקאנט צוגיין צו אים, פּונקט ווי אנדערע האבן עס געטאָן. אבער זי האט ניט געוואלט זיין אייגע צווישן די צענדליקער וואס האַ־בען זיך געשטופּט צו אים, נערריקט זיין האנט, און וואס בען האט זייערע פניס'ער אפילו ניט באמערקט. בען איז איר געווען צו נאענט, צו טייער, און זי האט געוואלט, אז אין דער צייט ווען זי וועט אים דריקן זיין האנט, זאָל ער איר שיינקען א בליק, זאָל ער איר געבן א גוט וואָרט, און דאס וואָרט וועט זי מיטנעמען מיט זיך און וועט עס וואכן נאכאנדער טראגן מיט זיך.

זי האט געקאנט א רוף טאָן זיין נאָ־מען. ער וואָלט איר רוף דערהערט. ער וואָלט צו איר צוגעקומען. אבער אויך דאס האט זי ניט געוואלט, צו שטאָלץ און צו אידעל איז זי געווען. אויסצובע־טען אביסל אויפמערקזאמקייט ביי אים.

בען איז געווען ארומגערינגלט פון א סך מענשן. יונגע פרויען האבן זיך געשפּאַרט צו אים און פאַרלאנגט זיין אונטערשריפט אויף זייערע אטאָגראַפ־ביכלאך, בען האט געשמייכלט נאָאיוו ווי א קינד, מיד און בלייך און האט מעכאניש געפירט מיט קדער אויף די שטיקלאך פּאַפּיר וואס פאַרשיידענע דאמען־הענט האבן אים אונטערגע־טראגן. ער האט סיי ווי קיינעם פון זיי ניט געקאנט. עס האט סיי ווי קוי־נער פון זיי אים ניט אינטערעסירט. פאר אים האט אין דער איצטיקן מאָ־מענט, געלעבט נאר איין־איינציקע פּערזאן, און דאס איז געווען לוסי נאָרבער.

לוסי האט זיך געקלאמערט אן זיין אָרעם. קיינמאל פריער איז זי צו אים אזוי נאענט ניט געווען. קיינמאל פריי־ער האט זי זיך אויף אים ניט אנגע־האנגען. זי האט די גאנצע צייט אים אריינגעקוקט אין דיר אויגן און איינמאל נאכן אנדערן אים אריינגעשוקט אין אויער:

— דו ביזט מיינער... פון איצט אן ביזט מיינער... מיינער אליין...

וראהאדיי בטפיע וסלה סלהמלהמכל

בען האט די וועדטער געהערט ווי דורך א חלום, און פּונקט ווי ער האט מעכאניש געשמייכלט צו די דאמען וואס האבן אן אונטערגעטראגן זייע־רע אטאָגראַפ־ביכלאך, פּונקט אזוי טע־כאיש האט ער געדריקט די הענט פון די מענער וואס האבן זיך געשטופּט ארום אים. ער האט נאר געפילט, אז זי לוסי, איז ביי אים. ביי זיין זייט. און ער פילט די ווארימקייט פון איר קערפּער און די גלאטקייט פון איר האנט, וואס בען געלעגן אין זייערער. ער האט מיט בלישטשענדע אויגן גע־קוקט ארום זיך און האט זיך באמיט צו הערן דייטלאך וואס מר. בארגאטי האט צו אים גערעדט:

— איך בין טאייך דייער, מר. קריי־דער, אריינצוקומען מארגן אין מיין אפּיס. עס וועט זיין מיין נעשטסטער פאַרגענגען צו קאנען עפּעס טאָן פאר אייך.

זיי זיינען אויסגעקומען נאענט צו רעי'ס סיגאר סטענד. בען האט מיט אמאל אזוי ווי עפּעס זיך דערמאנט און האט זיך שנעל געגעבן א דרייי־אויס אין איר זייט.

די ציט איז שלעכט אויס־צוגעבן געלט אויף נייע קלידער

שיקט צו אונז אייערע אלטע קלידער און מיר נאראנטירן אייך, אז מיר קאנען זיי מאַ־כען צו אויסזען ווי נייע

לכבוד יום טוב

שיקט צו אונז אריין אייער דרעס, קאט אויך ווען מיר האבן אייך אויפגעריכטן אין אונזער אייגענע פאבריק

פאר איינצעלהייטן

טעלעפאָנירט 89 304

(דריי לייגס)

UNITED DYERS & CLEANERS LTD.

593 NOTRE DAME AVE.

PHONE 89 304

— א, רעי, — האט ע ראזענגרופן, — הייגט אין די גליקלאכסטע נאכט פון מיין לעבן.

רעי האט זיך א טרייסל געטאָן און האט זיך אזוי ווי אויפגעכאפּט פון א שווערן שלאף. בען איז געשטאנען לעב בען איר. ער האט אזוי פריינטלאך גע־רעדט צו איר. ער האט געפיילט איר זיין גליק... אזוי ווי אן איינגעקומען מיט אן איינגענעם... אזוי ווי א שווערער מיט א ברודער... אבער פארוואס האט זי מיט אמאל דערפילט אזא שארפן ווייטאג אין איר ברוסט?.. פארוואס האט איר פארפעלט אטעם אין פאר־וואס האט זי, אויפן ערשטן מאמענט קיין איין וואָרט ניט געקאנט ארויס־ברייגגען?

לוסי נאָרבער האט אים געצויגן מיט זיך. דער שוואַרצער באַרינער האט אים ארויפגעוואָרפן דעם מאנטל אויף די אקסל. בען האט גענומען א פּעקל סי־גאַרעטס. האט אוועקגעלייגט געלט אויפן קאונטער און האט מיט א פאר־חלומ'טן בליק אריינגעקוקט רעי'ן אין די אויגן.

זי האט געשמייכלט דורך פינקלנ־דיקע טרערן. זי האט נעדריקט דאס האנט און האט זי צוגעטראגן צו איר האַרצן. ענדלאך האט זי מיט א איטער־דיקער שטימע אויסגערופן:

— א, בען... איך וואלט געקאנט שטארבן ביי דיינע פיס...

אבער בען האט ניט געהערט אירע רייד. אין דער מינוט האט מר. באר־גאטי זיך אריינגעשטופּט צווישן זיי און האט בען געדריקט די האנט:

— וועל, מר. קריידער. — האט ער אויסגערופן, — איך האָף מארגן אייך צו זעען.

— איך וועל אים שוין ביי־זיינען צו אייך. — האט לוסי פארכאפּט דעם ענטפער.

אין דער מינוט איז געווארן א טו־טעל ביי דער קדיד־טיר. עס האט זיך געהערט ווי שווערע זאַך האט א פאל געטאָן צו דער ערד. אימעצער האט א נעשריי געטאָן: וואסער, וואסער! און באלד איז ווידער שטיל געווארן.

סיי ווי האָ טייגער אין דער דאזיקן רי הויך ניט צוגעהערט. רעי האט גע־קוקט אויף דעם יונגן פירל־שפּילער מיט א קלאפּנדיק האַרץ אין האט גע־ווען ווי לוסי נעמט אים אויעף פון איר. זי האט מיט דעם מאמענט גע־האט דאס געפיל אזוי ווי מען וואלט אריינגעריסן איר איינגן האַרץ. זי האט נעשטערקט צו אים אירע הענט אין א שטילן נעבעט. אבער קיינער האט איר ניט געהערט און ניט געזעען.

ס'איז ווידער בען געווארן שטיל אין רעסטאראן. בלויז עטלאכע מענשן זיי־נען נאָר געבליבן זיצן ביי זייערע טישלאך און האבן געטרונקען שוואר־צע קאווע. די אנדערע, טישלאך זיינען געשטאנען פלנט. פאַרלאזטע, אזוי ווי פארגעסענע, און די ביינגלאך ארום זיינען געשטאנען אין אומאָרדענונג, אזוי ווי נאך א פאנראם. די ווייטערס זיינען זיינען איצט ארומגעלאפן אי־בער דער לענג און איבער דער ברייט פון דעם רעסטאראן און האבן ארונ־טערגענומען פון די טישן.

רעי איז נאָך אלץ געשטאנען אויף איר אָרט און אירע אויגן זיינען, אזוי ווי פריער אלץ געווען אנגענאמען מיט גרויסע, בלישטשענדיקע טרערן. זי איז געווען שטיל און טיף־פארטראכט מיט זיך. עס איז געווען דייטלאך צו זעען, אז זי איז איצט ניט דא. אין דעסטאַ־ראַ, נאָר ערגעץ אנדערש, וואו, וואו די פלינגלען פון איר פאנטאזיע האבן אין דעם מאמענט זי פארטראגן.

זי וואלט אזוי געווען געשטאנען אפשר ביז'ן גרויען פרימארגן ווען ניט דער שעף־קוכער, דזשים, וועלכער האט זי פון איר פארטראכטקייט אויפגע־וועקט.

— מיס רעי, — האט ער זי א רוף געטאָן.

זי האט זיך אויפגעכאפּט אזוי ווי פון א טיפן שלאף און האט שנעל אומ־גערדייט דעם קאפּ אין זיין זייט.

— איר רופט מיך? — האט זי געפרעגט.

— יא, אייך, — האט דזשים שטיל געזאגט. — ער וויל אייך זעען.

זי האט געעפנט אירע גרויסע אויגן און דאס נאנצע בלוט האט מיט אמאל א יאָג געטאָן איר אין פּנים אריין. ער וויל מיך זעען? ווער איז דער ער? דאס אלץ איז איר מיט אמאל בליצ־שנעל דורכגעפלויגן דורכן קאפּ. נאָר איידער זי האט באוויזן רעכט צו שטוי־לען זי דו פראגע.

זי האט זיך באלד בארואיקט, וואס פאר א נאר זי איז!... עס קאן דאך ניט זיין אז... ע ראיז דאך אוועק מיט איר. מיט לוסי נאָרבער... ווי זי האט עס אין די אויגן אריינגעקוקט... ווי זי האט זיין האנט נאָר ניט געוואלט אפּלאזן... זי, וואס האט ערשט פריער זיך ניט געוואלט אומקוקן אויף אים...

— ווער איז דער ער? — האט זי איבערגעפרעגט דזשים.

דזשים איז געשטאנען אין דער האלב אפּענער טיר וואס האט געפירט אין קיך און האט זי נערוועז מיט די אויגן.

— ער... דער אלטער... מר. נער. ער וויל אייך זעען... האט געענטפערט איר אריינקומען...

— מר. נער? דער אלטער? — האט זי איבערגעפרעגט שטארק פארוואונ־דערט — וואו איז ער דער. וואס ער וויל מיך זעען?

— וואס, איר ווייסט ניט? — האט דזשים געזאגט, — ער איז דאך פראנק...

— פראנק? מר. נער, פראנק? — האט זי איבערגעפרעגט און האט גע־קוקט אויף דעם שעף מיט נרויטע אויי־גען — ער איז דאך ערשט פריער גע־שטאנען דא אין טיר.

ס'איז אים פלוצים ניט גוט געווארן — האט דזשים דערציילט — און ער איז אומגעפאלן...

— אומגעפאלן? מר. נער איז דאס געווען? — האט רעי איבערגעפרעגט שטארק דערשראָקן. ערשט איצט האט זי זיך ערדמאנט אן דעם טומל וואס זי האט פריער געהערט פון קיך ארויס. דאס פאלן פון א שווערער. וואסער, דאס געשריי "וואסער, וואסער..." זי איז בלאס געווארן און האט זיך א רוק געטאָן צו דער טיר:

— מיין גאָט! — האט זי אויסגע־שריען — וואס איז מיט אים געשעען?

רעי איז צוגעלאפן צו אים:

— וואס איז אייך, וואס איז אייך מר. נער? — האט זי אויסגערופן מיט טיפן מיטגעפיל.

(ווייטערעס קומט)

טיפ־טאָפּ עריאל לופט ריס מארגן אין טאָראָנטאָ

די גרעסטע און סאמע אינטערעסאַ־נטע לופט־פלי פאסירונג אין קאנאדע וועט זיין איינער פון די אטראקציעס ביי דער קענעדיען נעשאנאל עקסיבי־שאן אין טאָראָנטאָ, מארגן, דינסטאג, דעם 8טן סעפּטעמבער.

די "טיפ־טאָפּ" עריאל דערבי, וועט וויזן איבער פערציג אנגעזעענע לופט־פליער. קאנאדער און בריטישע אין זיי־ער גרעסטן ספיר.

די לופט־פליער וועלן האבן א 449 מייל ריים, צווישן טאָראָנטאָ און ווינד־זאר און צוריק. דער ריים וועט אנגע־פירט ווערן אויפ'ן זעלבן אופן ווי די בארימטע קינגס קאפּ לופט ריים פון דער "אלד קאנטרי".

דאס וועט זיין איינער פון די אינטע־רעסאנטסע לופט ריים אין קאנאדע, — די "טיפ־טאָפּ" עריאל דערבי.

(::)

געסט פון לאָס אנדזשעלעס

מרדכי ברייער מיט זיין פרוי סערע און זייער טאכטער ניטל, פון לאס אנ־דזשעלעס, קאליפארניע, זיינען צו נאסט ביי זייער פאטער, ר' אברהם ברייער, 110 ליסנער עוועניו, זיי וועלן דא פארברייגגען ביז איבער יום־כפור.

ס'איז בלויז 5 טעג צו יום-טוב

אייער טליית געקלינט פאר אייך פריי מיט יעדן אָרדער פון $2.00

מענערשע סוטס און ליידיס דרעסעס, דריי קלינד ---------- **$1.00**

לייגט ניט אפּ אויף שפּעטער — טעלעפאָנירט אונז גלייך מיר וועלן אייך צושטעלן אייער אָרדער אין 24 שטונדן

יוסף אלין — יוסף מייערסאָן

JAMES DYERS & CLEANERS

72 Marion St., Norwood — PH. 201 117—2 Lines

שיקאגא כשר סאסעדזש קאמפּאני

מיר לאָזן וויסן אלע אידן אין ווייניפּעג און קאנטרי, אז מיר האבן דערהאלטן צוויי קארס פרישע אלאסקא

שמאלץ הערינג

די בעסטע וואס ווייניפּעג האט אמאל געהאט שיקט אריין אייערע אָרדערס גלייך

וואורשט, סאלאמי, באלאני, פראנקפורטערס, קארנד ביף, גערויכערטע פליישן, פּאסטראמע און אלע סאָרטן גערויכערטע פיש

נעמאכט אונטער אויפזיכט פון א דאמיניאן גאווערנמענט אינספּעקטאָר און איז שטריינג כשר

בהשגחת הרב י. י. כהנאוויטש

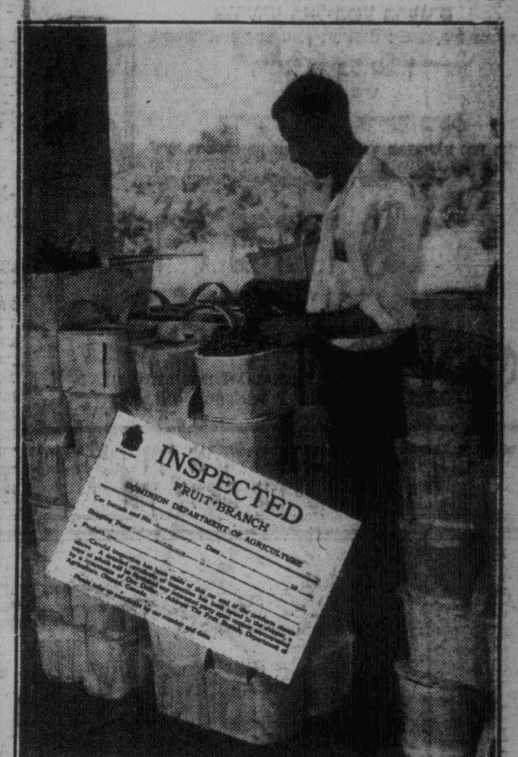
מיט א־שטענדיקן משגיח אין דער־פעקטארי

קאנטרי אָרדערס פּינקטלאך און שנעל ארויסגעשיקט

Chicago Kosher Sausage Mfg. Co. Ltd.

358 FLORA AVE. — PHONE 54 015

קענעדיען האַרטיקלטשאַראל קאונסיל 1931 גרייפ קראָפּ



בלויז די בעסטע!

יעדער בעסטער פון קאנאדער גרייפס וואס ווערט דאס יאר פארקויפט איז אינספּעקטירט פון דער רעגירונג. די אינספּעקציע פון טרעגירטע רעגירונג באאמטע פארזיכערט דעם קונה מיט דער העכסטער קוואליטעט. און יעדער בעסטער מוז זיין עדשט קלאסיקן סטאנדארד, איידער עס ווערט געלאדן אין די דעפּרידזשיריי־טאר קארס. דאס ביליק אויבן וויזט ווי אן אינספּעקטאר עקזאמענירט פריש אפּגעריסענע גרייפס איידער עס ווערט אפּגעשיקט. ביי דער אינספּעקטאר באטראכטט נים די דיי גרייפס און ער איז צופרידן מיט זייער קוואליטעט ווערן די גרייפס ניט ארויסגעשיקט פון דעם דיסטריקט.

סייל פאסטערס

נעמאכט

אין 24 שעה

שיין און צוציענד

ביי

"דאס אידישע וואָרט"

מיר האבן אן אויסוואל פון הונדערטער קאטס פון די לעצטע צייכענונגען צו באצירן די פאסטערס

מיר טוען די גאנצע ארבעט

שיקט אונז בלויז אריין די פרייזן פון די ארטיקלען וועלכע איר ווילט ארויס־שטעלן אויפן סייל — און מיר טוען שוין פאר אייך דאס איבעריקע

שרייבט אין וועלכער שפּראך איר ווילט צו

THE ISRAELITE PRESS LIMITED

165 Selkirk Ave. — Phones: 52 213 - 55 409

Classified Section קלאסיפייד סעקשאן

פּעטיציעלע פריינן פאר ארנערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפּטיילונג:

איין מאל, 55. פער אנייט ליין — 3 מאנאטן, $2.15 אנייט ליין
פאר א וואָרט, 02ס. " " — 6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " " — פאר 1 יאר, $7.50 " "

:: צו פאַרענטן ::
FOR RENT

סוויטס צו פאַרענטן

באלקוניא אפּארטמענטס, קאטיד־ראל עוועניו, די שיינסטייט פון דער נאָרט ענד. דאס לעצטע וואָרט פון מאָ־דערנע איינריכטונגען. שיינע ליכטיקע צימערן, 3 און 4 רומס. רענט $50 און $60.

וואנעל אפּארטמענטס, קאר. אס־לאנטיק און אייקינס. אויסגעפיקסט אויפן שענסטן אופן, מיט רעפרידזש־רייטארס. 3 רומס, $42.50.

קאר'נאן בלאק, באהאוס עוועניו. אוק פינונשינג, מאָדערניסטישע דעקאָרא־ציעס. 2 רומס און קיטשענעט, $30. 3 רומס, $35.

נאבל בלאק, אלפרעד עוועניו. אוק פר־נישינג, שיינע גרויסע צימערן, 3 און 4 רומס. רענט $35 און $40.

גלאָב אפּארטמענטס, סט. דזשאנס עוועניו, שיינע לוקסיקע רומס. 4 רומס $35, 5 רומס $40.

דענפרין אפּארטמענטס, קארנער מאוטנען און מאוועדס. אוק פינישינג, שיינע ליכטיקע רומס. 3 רומס און קי־טשענעט $37.50.

3 רומס, אן וומפער קיטשען, אין פּרוטשאנד און טשארלס סטריטס. רענט $17.

5 רומס און א סאָן רום נייע באַ־נאלאו, אוק פינישינג, אוק פלאָרס, מאָדערן א מופּן דעם 15ן סעפּטעמ־בער. רענט $40.

נעלסן סטריט אויף ביליקן אינטע־רעסט.

אינשורענס פאר אלעריליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.

804 מיין סטריט

טעלעפאָנס 761 55 און 807 53

באלטיק אפּארטמענטס

קאר. אייזיקנס און מאניטאבא

צו פאַרענטן 3 און 4 רום סוויטס שוין דעקאָרירט, סאָפיינד באלקאָנס, רענט רעזונעבל. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאָן 56 668.

סוויט צו פאַרענטן

סוויטס צו פאַרענטן אין סאלטער בלאק, רעזוואוד און סאלטער. צוויי סוויטס פון 4 גלייכע רומס. טעלעפאָ־ניר 52 477.

סוויט צו פאַרענטן

ראמאנא קאורט, 269 פּרוטשארד עוו. 3 רומס מיט אן באד אין מאָדערנעם בלאק. עלעקטריק רעפרדזן, $32 ביז $41 א מאָנאט. קאָן אריינגעמען דעם 1טן אק־טאבער. זיך ווענדן צום קערטייקער.

RAMONA COURT
269 PRITCHARD AVE.

צו פאַרענטן א 5 רום סעמי מאָדערן הויז, זיך ווענדן צו

MISS PATTERSON
465 Flora Ave. — Winnipeg

3 און 4 רום סוויטס צו פאַרענטן אין וראָפּיען בלאָק. הייסע וואסער טאג און נאכט. בליק רענט. זיך ווענדן אין 203 מעקגרעגאָר סטריט.

צו פאַרענטן שיינע אָדער דריי רומס מיט אלע באקוועמלאכקייטן. זיך ווענ־דען אין 317 סט. דזשאנס עוועניו.

צו פאַרענטן א סטאר מיט א וואוי־נונג אויף 482 סעלקירק עוועניו. רענט $30 א מאָנאט. זיך ווענדן צו ב. שרעג טעלעפאָן 57 101.

צו פאַרענטן 3 שיינע ליכטיקע און וואַרימע רומס, ניי דעקאָרירט. רענט רזיזאנאיבל. זיך ווענדן אין 572 קאר־לעטאָן עוועניו.

$5 פאַרן מושב זקנים

דאס אידישע וואָרט.

חשובע'ע הערן: —

איך שיק אייך א טשעק אויף פינף דאלאר ($5), זייט אזוי גוט און ניט איבער דאס געלט צום מושב זקנים אין וויניפּעג.

מיט אכטונג,
כ. איידלמאן,
מאָרסעלין, סאסק.

(::)

טאנץ אין ציון זאל מיטוואך אוונט

מיטוואך אוונט, דעם 9טן סעפּטעמ־בער וועט די פיי סינמא סינמא פּראָ־טוריטי דורכפירן זייער צווייטן יער־לאכן צדקה טאנץ אין ציון זאל. די פאטראניזירער פון דער אונטערנעמונג זיינען: מרס. מ. ה. אבראמאוויטש, מרס. מ. העפּנער, מרס. ס. ראדין, און מרס. א האלענבערג.

די פראפיטן וועלן גיין פאר דער אר־גאניזאציעס ארבעט אין דעם "בייבי וואָרד" פון בית־יתומים. וועלן זיי האבן פאריזארגט מיט א קווארץ לאמפּ.

א גוטער אָרקעסטער וועט שפּילן. עס וועלן אויך צוגעגרייט ווערן גוטע רעפרעשמענטס ביים טאנץ. עס איז צו דערוואָרטן, אז א גרויסער עולם וועט קומען.

גוטע נייעס

א גרויסער סטאק פון אלערליי שיך פאר מענער, פרויען און קינדער איז ערשט אנגעקומען. צוליב אייער איינענעם בענעפיט זאלט איר היינטיקן ערב יום־טוב קויפן אייע־רע שוכוואַרן אין

טרעגובאָווס שוך סטאָר

מיר וועלן אייך באהאנדלען ארענט־לאך און מיר וועלן אייך געבן דעם בעסטן פּרייז נאך דער צייט נאָר. פארגעסט ניט דעם אָרדעס — מיר האבן נאר איין סטאָר

ROYAL SHOE STORE
836 Main St. — Winnipeg

:: פערזענלאכעס ::
PERSONAL

היים און אפּיס פארניטשר פארלאנגט פאר מזומן געלט.

KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. — Phone 29 040

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS

צוואמענשטוים ארבעט א פּעשעלטי עקספּערט ארבעט

ראדיאיטארס, באדי ארבעט, מאטאָר אפּהאלסטערי

144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

שדכנים ביו'ראָ

ביי'ס אין דזשענטלמען פון יערן עפּטער אין אלאס, אייניטע מיט נעלט אין הייראַט, נאר די ליבן אייגנאס: פריווא־סע ערגאנאמסע שדכנים אראנזשירט. שרייבן פון אלע אין ווענדן אין אלע פארמען פון רומאנטיס.

838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 — Res. 56 766

CAMPBELL BROS.
MARBLE & GRANITE CO.

מיר ספּעציאליזירן זיך אין מאכן פאר־שיידענע אידישע מצבות — זעט אונ־זער אויסשטעלונג אויידער איר באַ־שטעלט ערגעץ אנדערש. אונזערע פּרייזן זיינען דייער מעסיקע.

90 Hespeler Ave., — Phone 501 495

מואוועינג — פּעקינג
קרייטינג — שיפּינג

25 817 — מיינומס — 25 817
National Cartage & Storage Ltd.

נ. הערמאן, 492 סעלקירק עוו.

אנט־קענג אריעצקיס סטאר. ערשט קלאסי־קער זייגערמאכער און נאלדשמידס. ארבעט געמאכט צו מעסיקע פּרייזן.

מיר האבן קארס וואס פאר יעדן מאנ
אין אלע דיזעקשאנס

מאטאָר טוריסטס

מאכט אייערע רעזערוואציעס אין פאַראיס.

AUTO TRANSPORTATION BUREAU
382 Donald St. — Phone 86 139

שפּיז פעקלאר קיין רוסלאנד

צוליב די נייע רעגולאציעס ווערן שפּיז פעקלאר צוגעשטעלט צו אייערע פריינט פון דיוטי. קומט אריין אדער שרייבט פאר א פרייזן ליסט צו:

G. P. FRIESON
178 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

ארבעטער פאַרלאַנגט
HELP WANTED

פארלאנגט א מאן—איך האב א גוטע פּראָפּאָזישן פאר א מאן מיט א לעיט מאָדעל 4 מיין סעראן. זיך ווענדן צווי־שען 5 און 8 נ. מ. אין 508 סקאט בילדינג, 272 מיין סטריט.

א אידישע אָרגאַניזאציע פארלאנגט א פעאיקע סטענאָגראפיסטן און בוקקי־פּערן. ארבעטס שטונדן בלויז א האלבן טאג. פערמאנענט שטעלע. זיך ווענדן צו דאס אידישע וואָרט באקס 7212.

:: צו פאַרקויפן ::
FOR SALE

צו פארקויפן א 6 רום הויז, פולי מאָ־דערן, אין פּוירסס קלעס קאנדישאן, זיך ווענדן אין 148 אלפרעד עוועניו אויסט פון מיין סטריט.

נעשעפט געלעגנהייטן

צו איבערגעבן א סטאר און פּיקס־טשורס מיט א וואוינונג פון 4 רומס. דאס האבן $300 קעש. בליק רענט. זיך ווענדן אין 711 סעלקירק עוועניו.

:: צו פאַרענטן ::

צו פאַרענטן סוויטס

פלאָרא קאורט, 220 פלאָרא, 3 און 4 רום סוויטס. אין ערשט קלאסיקן אפּארטמענט. רענט $27 ביז $40. קלייד בלאָק, מאָדערנער בלאָק, 395 סעלקירק עוו. 3 רום סוויט, $32,50; 4 רום סוויט $38.

סטאר אויף קארנער סעלקירק און פּאוועלס, גרויסע ליכטיקע סטאר, נוט פאר אירנענער וועלכן געעשעפט. רענט זייער מעסיק.

ח. פּערלמאן און נ. זעלטשען

MUTUAL AGENCIES
874 Main St. — Phone 51 000

צו פאַרענטן א דריי רום סוויט אין א פריוואטער הויז. הייסע וואסער טאג און נאכט. בליק רענט. זיך ווענדן אין 476 פּרינסעס עוועניו.

צו פאַרענטן 1 אָדער 2 געפּורנישט רומס. זיך ווענדן אין 645 מיין סטר., 304 באן אקארד בלאָק, טעל. 22 754.

לייענט און פאַרשפּרייט "דאס אידישע וואָרט"